



Kanton Bern
Canton de Berne

هل أنت في حالة طارئة؟

إذا كنت في حالة طارئة وتعتمد على ألا يعلم أحد بحملك أو بالولادة، فاعلمي أنه يمكنك بالمستشفيات في كانتون برن تلقي الاستشارة الطبية والنفسية (مع خفية الاسم) في وقت مبكر أثناء الحمل وبعد الولادة أيضا. بحيث يمكنك ولادة طفلك بسرية تامة، دون أن يعلم محيطك بأي شيء عن ذلك. ويتم عند تسجيلك وإيوائك بالمستشفى قفل التفاصيل الشخصية الخاصة بك. كما أنه لن يقع الكشف عن وجودك بالمستشفى ألي طرف ثالث. فالرجاء، إذا كنت تعتمدين على ولادة سرية، الاتصال في وقت مبكر بقسم التوليد بأحد المستشفيات في كانتون برن.

مراكز مختصة أخرى للمساعدة

إذا قرّرت مواصلة الحمل يمكنك الحصول على المساعدة بالاتصال أيضا بمصلحة الشؤون الاجتماعية التابعة لبلدية مكان إقامتك أو بالمراكز المختصة للمساعدة الآتي ذكرها:

Schweizerische Hilfe für Mutter und Kind (SHMK)

Postfach
4011 Basel
Hotline 0800 811 100
E-Mail info@shmch
www.shmk.ch

معلومات حول إمكانيات إعطاء الطفل المولود للتبني

بإمكانكم إما الاتصال بالمراكز الاستشارية الرسمية الخاصة بالنساء الحوامل أو التوجه مباشرة إلى:

Pflege- und Adoptivkinder Schweiz

Pfingstweidstrasse 16
8005 Zürich
Telefon 044 205 50 40
www.pa-ch.ch

Impressum

Dieser Leitfaden ist erhältlich:
Kantonsarztamt, Rathausgasse 1, 3011 Bern
Tel. 031 636 43 85 Fax 031 633 79 29
www.be.ch/qs → Gesundheit → Schwangerschaftsabbruch

Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion
Kantonsarztamt

دليل

حمل غير مرغوب فيه؟

لكم الحق في الحصول على الاستشارة – مجانا وبشكل سري

إنّ حدوث حمل غير مرغوب فيه قد يثير الكثير من الأسئلة ويبعث أحاسيس متضاربة وقد يسبب في ظهور مخاوف. ففي مثل هذه الحالات لكم الحق طبقا للقانون الاتحادي في الحصول على استشارة ومساعدة مجانيّتين بغض النظر عن رغبتك في مواصلة الحمل أو إنهائه.

وإذا كنت تشعرين بأنك في صراع مع نفسك وتحتاجين لبعض الوقت لاتخاذ قرارك أو إذا كنت ترغبين في إجراء حوار صريح حول وضعك الشخصي فيمكنك التوجه إلى المراكز الاستشارية الرسمية الخاصة بالنساء الحوامل التي بإمكانها أن تقدّم لكنّ يد المساعدة الاجتماعية والنفسية والمادية والقانونية.

إنّ الحصول على مثل هذه الاستشارة من شأنها أن تساهم في اتخاذ القرار الصحيح. كما يمكن الاتصال بإحدى هذه المراكز الاستشارية حتى بعد عملية الاجهاض أو إذا كانت لديك أسئلة بشأن موضوع منع الحمل.

بإمكانك الذهاب إلى مركز الاستشارة مع رفيقك أو شخص تثقين فيه.

لقد قرّرت أن تجهضي

في هذه الحالة تكونين قد أجريت حوارا مفصلا مع طبيبك أو طبيبتك واطلعت على الأحكام القانونية وكذلك على المخاطر الطبية المتعلقة بالاجهاض وتكونين قد تسلمت هذا الدليل الذي يحتوي على عناوين المراكز الاستشارية.

إنّك في نهاية الأمر المعنية الأولى بهذا الموضوع وأنت الوحيدة التي في استطاعتك اتخاذ قرار ضد الاجهاض أو تقديم مولودك للتبني.

إذا كان عمرك أقل من 16 سنة

إذا كنت أقل من 16 سنة وأردت الاجهاض فإنه يجب عليك بالإضافة إلى إجراء حوار مفصل مع طبيبك أو طبيبتك أن تتوجهي إلى مركز استشاري متخصص في أمور الشباب. تعتبر هذه الاستشارة أمرا إجباريا. إنّ هذا النوع من الاستشارات الخاص بالقاصرين سري ومجاني ويخضع لواجب الكتمان المهني.

إنّ المراكز الاستشارية ومراكز التنظيم العائلي في كانتون برن الآتي ذكرها مكلفة بتقديم الاستشارة للحوامل اللاتي لا تتجاوز أعمارهنّ 16 سنة.

التبني

يعتبر إعطاء الطفل للتبني بعد الولادة قرارا صعبا للغاية حيث لا يمكن اتخاذه إلا بعد القيام بالاستشارات الضرورية. في هذه الحالات أيضا تجدون مراكز استشارية تحت تصرفكم. كما تجدون في هذا الدليل العناوين الضرورية التي لها علاقة بهذا الموضوع.

مراكز استشارية ومراكز التنظيم العائلي

Zentrum für sexuelle Gesundheit Bern

Universitätsklinik für Frauenheilkunde
Inselspital, Theodor Kocher Haus
Friedbühlstrasse 19
CH-3010 Bern
031 632 12 60
sexuelle-gesundheit-bern@insel.ch
www.frauenheilkunde.insel.ch

Berateria - Zentrum für Verhütung, Sexualität und Familienplanung

Spital Burgdorf, Oberburgstrasse 54
3400 Burgdorf
034 421 24 42
info@berateria.ch
www.berateria.ch

FaPla Thun - Zentrum für Verhütung, Sexualität und Familienplanung

Villa Gerber, Allmendstrasse 1, 2. OG
3600 Thun
058 636 29 05
fapla@spitalstsag.ch
www.spitalstsag.ch

Centre de santé sexuelle – Planning familial du Jura bernois

Hôpital du Jura bernois
Médicentre Tavannes
Grand-Rue 32
2710 Tavannes
032 482 67 37
sante-sexuelle@hjbe.ch
www.hjbe.ch

Beratungsstelle für sexuelle Gesundheit und Familienplanung Spitalzentrum Biel

Vogelsang 84, Postfach
2501 Biel
032 324 24 15
familienplanung@szb-chb.ch
www.spitalzentrum-biel.ch

Familienplanungs- und Beratungsstelle der Frauenklinik SRO AG

St. Urbanstrasse 67
4900 Langenthal
062 916 31 09
familienplanung@sro.ch
www.sro.ch

Familienplanungs- und Beratungsstelle Spital Interlaken

Weissenaustrasse 27
3800 Unterseen
033 826 26 26
i.familienplanung@spitalfmi.ch
www.spitalfmi.ch